

STARTTS

Respeto estrictamente los principios de confidencialidad e imparcialidad

La confidencialidad es muy importante en STARTTS. Significa que cualquier cosa que usted nos diga no será transmitida a nadie a menos que usted lo quiera y lo autorize.

Todo intérprete que trabaje con usted en STARTTS se compromete a mantener el principio de confidencialidad.

La imparcialidad es igualmente importante en STARTTS. Pues creemos que toda persona tiene el derecho a recibir atención y tratamiento cuando sus derechos humanos han sido violados, sin distinciones de ningún tipo. En STARTTS atendemos personas de diferentes grupos culturales, políticos, religiosos, etc.

¿Qué sucede si usted no habla inglés?

En STARTTS tenemos profesionales que hablan Español y otros 15 idiomas

Si usted habla otro idioma podemos ofrecerle un servicio de intérprete profesional.

STARTTS

152-168 The Horsley Drive

Carramar, NSW 2163

Postal Address:

PO Box 203

Fairfield, NSW 2165

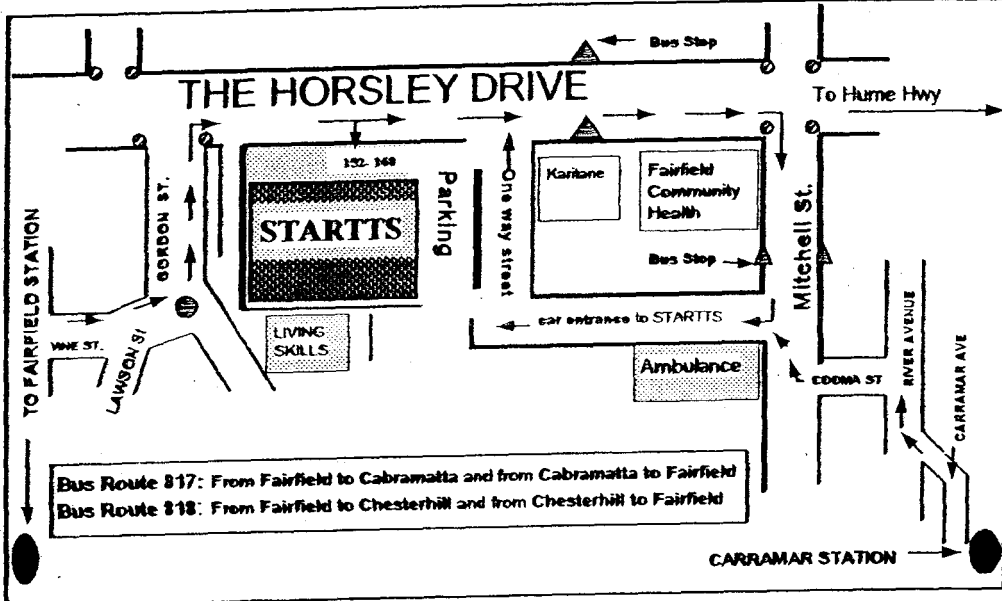
Teléfono: (02) 9794 1900

Fax: (02) 97941910

¿Cómo puede obtener más información?

Para más información acerca de STARTTS: llámenos al (02) 9794-1900 de Lunes a Viernes de 8.30 a 17.00hrs.

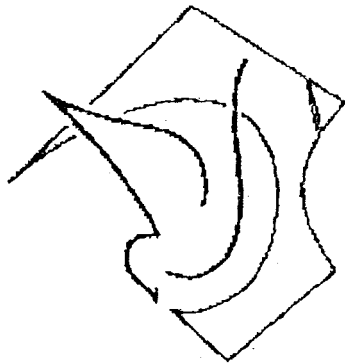
¿Dónde está STARTTS?



TODOS LOS SERVICIOS DE STARTTS PARA LOS CLIENTES SON GRATUITOS

INFORMACION PARA CLIENTES

(INFORMATION FOR CLIENTS)



S.T.A.R.T.T.S.

Service for the Treatment and Rehabilitation of Torture and Trauma Survivors

Servicio para el Tratamiento y la Rehabilitación de los Sobrevivientes de Tortura y Trauma.

152-168 The Horsley Drive
CARRAMAR

NSW 2163

Teléfono: (02) 9794 1900

STARTTS: INFORMACION PARA CLIENTES

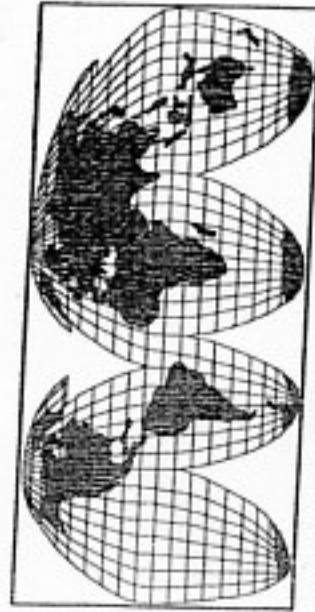
(INFORMATION FOR CLIENTS)

STARTTS. Es el Servicio para el Tratamiento y la Rehabilitación de los Sobrevivientes de Tortura y Trauma en NSW.

Esta organización proporciona servicios clínicos y de apoyo a personas que se encuentran en situación de refugiados o que han sufrido torturas u otras experiencias traumáticas en sus países de origen o en el proceso de inmigración a Australia. STARTTS presta servicios en Carramar y en otras áreas metropolitanas de Sydney y de NSW.

Se sabe que las personas que han sufrido algún tipo de tortura o han vivido experiencias traumáticas, pueden llegar a sufrir los efectos de dichas experiencias por muchos años.

Por esta razón, STARTTS Provee servicios profesionales ayudando a individuos, familias y a comunidades a superar o sobrellevar los efectos producidos por situaciones violentas tales como: las guerras, persecución política, campos de concentración, campos de refugiados, huidas peligrosas, exilio, inmigración y otras situaciones estresantes.



Las personas que han vivido experiencias violentas como, persecución, acoso, prisión, tortura y otras formas de violencia organizada, pueden llegar a sufrir algunos de los siguientes síntomas:

- Dolores y molestias en el cuerpo
- Alteraciones en el dormir y pesadillas
- Recuerdos y pensamientos dolorosos reiterativos
- Sentimientos de temor, inquietud y ansiedades
- Sentir que vuelven a vivir las experiencias pasadas
- Sentir temor sin ninguna razón aparente
- Sentirse triste, mal o llorar
- Aislamiento de todo contacto o actividad social
- Tratar de evitar situaciones que le recuerden experiencias dolorosas pasadas
- Pérdida de memoria y o concentración
- Pérdida de apetito
- Sentimientos de culpa, ira o enfado

ES importante recordar que estas son reacciones comunes a situaciones límites.

Estas experiencias y sus consecuencias pueden tener impacto en todos los miembros de su familia y pueden llevar a una desintegración familiar, conflictos o separaciones.

¿Qué puede hacer STARTTS por usted?

STARTTS les puede ayudar a superar las consecuencias de las torturas o los traumas vividos, proporcionándoles un trato de respeto en un ambiente terapéutico; pues, Startts reconoce el profundo sufrimiento de las personas y su capacidad de supervivencia.

En STARTTS usted puede:

- Hablar de sus experiencias con un profesional que tiene un conocimiento profundo acerca de los problemas que involucra la tortura y trauma.
- Recibir una evaluación y tratamiento psiquiátrico (si es necesario).
- Concurrir a actividades en grupos y participar en grupos de apoyo mutuo.
- Recibir orientación e información sobre empleo y educación.
- Recibir información sobre los servicios de salud y comunitarios pertinentes y ser derivado/a a estos si fuera necesario
- Ofrecer la participación a sus hijos, niños y adolescentes, en programas y/o actividades especialmente diseñados para ellos, incluyendo programas residenciales y salidas campestres

S.T.A.R.T.T.S. CONDENA TODO TIPO DE VIOLACIONES DE LOS